

СХЕМА ЗА МОНТАЖ



ITEM NO: W10A214

АРТИКУЛЕН НОМЕР: W10A214



EN: INSTALLATION MANUAL
DE: MONTAGEANLEITUNG
RO: MONTAGEGIDS
EL: ΣΧΕΔΙΟ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ
ES: GUÍA DE MONTAJE
IT: GUIDA DI MONTAGGIO
FR: GUIDE DE MONTAGE
SR/MNE/BIH: ŠEMA MONTAŽE
NL: MONTAGESCHEMA
HU: SZERELÉSI DIAGRAM
CZ: INSTALAČNÍ SCHÉMA
SK: SCHÉMA INŠTALÁCIE
PT: ESQUEMA DE MONTAGEM

WOODEN SIMULATION STORE

ДЪРВЕН МАГАЗИН ЗА ИГРА



ДЪРВЕН МАГАЗИН ЗА ИГРА с артикулен номер W10A214: проектиран и произведен в съответствие с изискванията на европейската Директива 2009/48/ЕО относно безопасността на играчките. Играчката отговаря на общите и специфичните изисквания на хармонизираните европейски стандарти от серията EN 71: EN 71-1: 2014+A1:2018; EN 71-2:2020; EN 71-3:2019+A1:2021.

WOODEN SIMULATION STORE with item number W10A214: designed and produced in accordance with the requirements of the European Toy Safety Directive 2009/48/EC and meets the general and specific requirements of the harmonised European standards series EN 71: EN 71-1: 2014+A1: 2018; EN 71-2:2020; EN 71-3:2019+A1:2021.

Manufactured for MONI TOYS in PRC
Manufacturer and Importer: Moni Trade Ltd.
Address: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,
Phone number: 003592/936 07 90
Website: www.moni.bg





BG: Игралката се предлага разглобена и е нужно сглобяване от възрастен по схемата за монтаж.. Преди да дадете играчката на детето, проверете стабилността на сглобяване.

EN: The toy is offered disassembled and it is necessary to be assembled by an adult following the scheme in the package. Check that the toy is firmly assembled before giving it to the child.

DE: Das Spielzeug wird zerlegt angeboten und muss von einem Erwachsenen gemäß der Abbildung in der Verpackung zusammengebaut werden. Stellen Sie sicher, dass das Spielzeug stabil zusammengebaut ist, bevor Sie es dem Kind geben.

RO: Jucaria este oferita in mod dezasamblat si trebuie asamblata de un adult, in conformitate cu schema din ambalaj.Verificati daca jucaria este asamblata in siguranta, inainte de a o oferi copilului.

EL: Το παιχνίδι προσφέρεται αποσυναρμολογημένο και πρέπει να συναρμολογηθεί από ενήλικα σύμφωνα με το σχήμα στο πακέτο. Βεβαιωθείτε ότι το παιχνίδι έχει συναρμολογηθεί σωστά πριν το δώσετε στο παιδί.

ES: El juguete viene desmontado y requiere que un adulto lo ensamble de acuerdo al diagrama de ensamble. Antes de darle el juguete al niño, verifique que esté bien ensamblado.

IT: Il giocattolo viene fornito disassemblato e deve essere assemblato da un adulto secondo lo schema di montaggio. Controllare che il giocattolo sia ben assemblato prima di consegnarlo al bambino.

FR: Le jouet est livré démonté et doit être assemblé par un adulte selon le schéma de montage. Vérifiez que le jouet est bien assemblé avant de le donner à l'enfant.

PT: O brinquedo é fornecido desmontado e deve ser montado por um adulto seguindo o esquema incluído na embalagem. Verifique se o brinquedo está firmemente montado antes de o entregar à criança.

SR/MNE/BIH: Igračka se isporučuje rastavljena i zahteva montažu od strane odrasle osobe prema šemi montaže. Proverite da li je igračka čvrsto sastavljena pre nego što je date detetu.

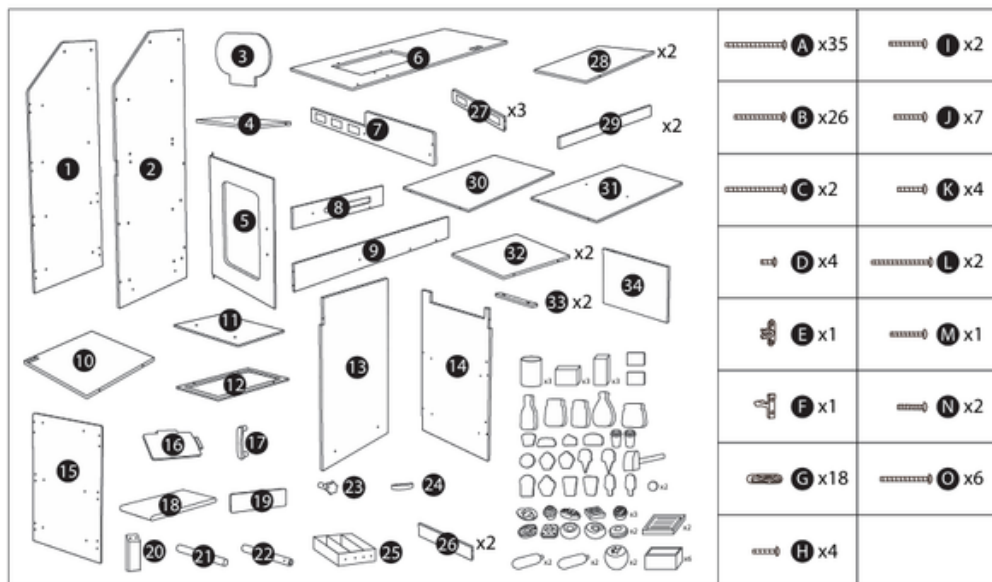
NL: Het speelgoed wordt gedemonteerd geleverd en moet volgens het montageschema door een volwassene worden gemonteerd. Voordat u het speelgoed aan het kind geeft, moet u controleren of het goed in elkaar zit.

HU: A játék szétszerelve érkezik, és felnőtt általi összeszerelést igényel a csomagban található összeszerelési séma szerint.

CZ: Hračka je dodávána v demontu a vyžaduje sestavení dospělou osobou podle montážního schématu, které je součástí balení.

SK: Hračka je dodávaná v demonte a vyžaduje zostavenie dospelou osobou podľa montážnej schémy, ktorá je súčasťou balenia.

Части/Parts list



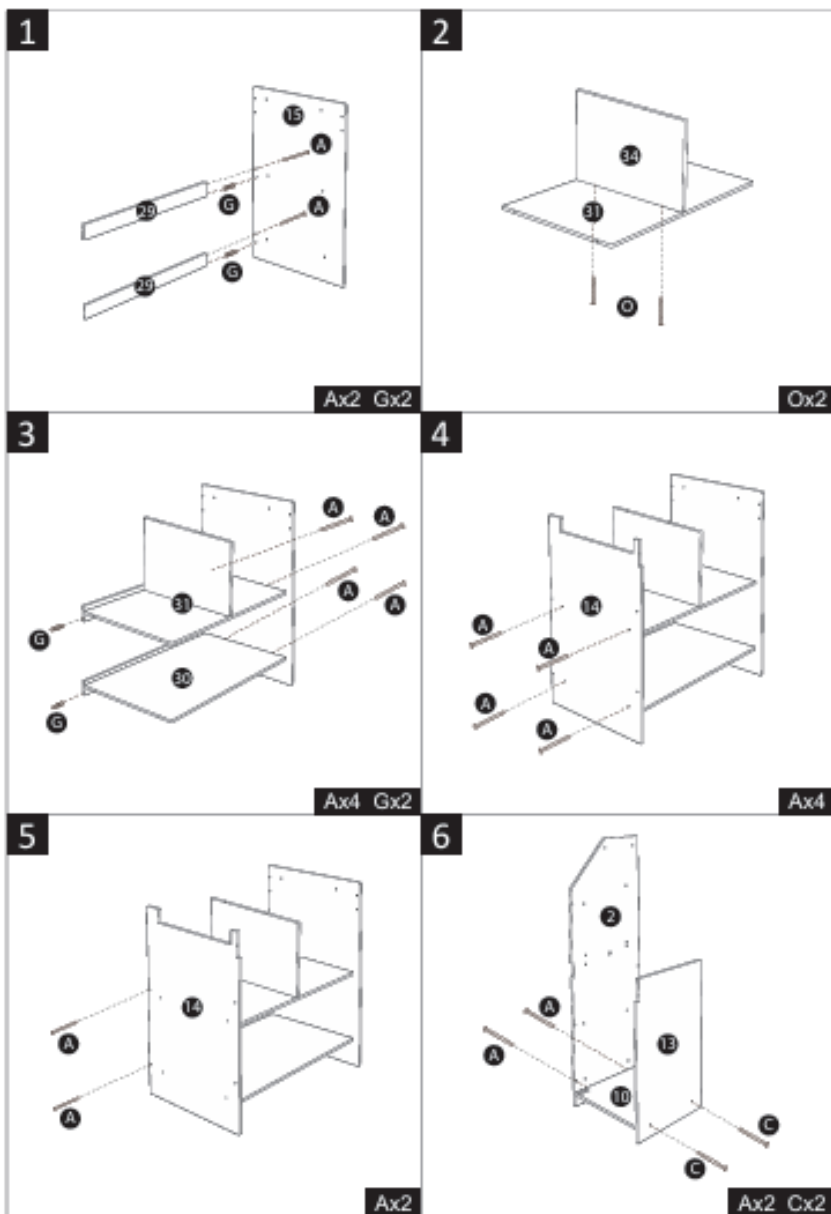
THE SET INCLUDES:

- Large counter with cash register, pull-out drawer, shelves, and a lockable cabinet
- A variety of grocery items – biscuit boxes, juice, flour, coffee, rice, milk, sugar, spices
- Hamburger, hot dog, chips, popcorn, sweets, fruits, vegetables, and drinks
- 20 banknotes, 6 coins, a credit card, and a customer card
- 3 shopping bags, 8 containers for fruits and vegetables, and 2 product display boxes

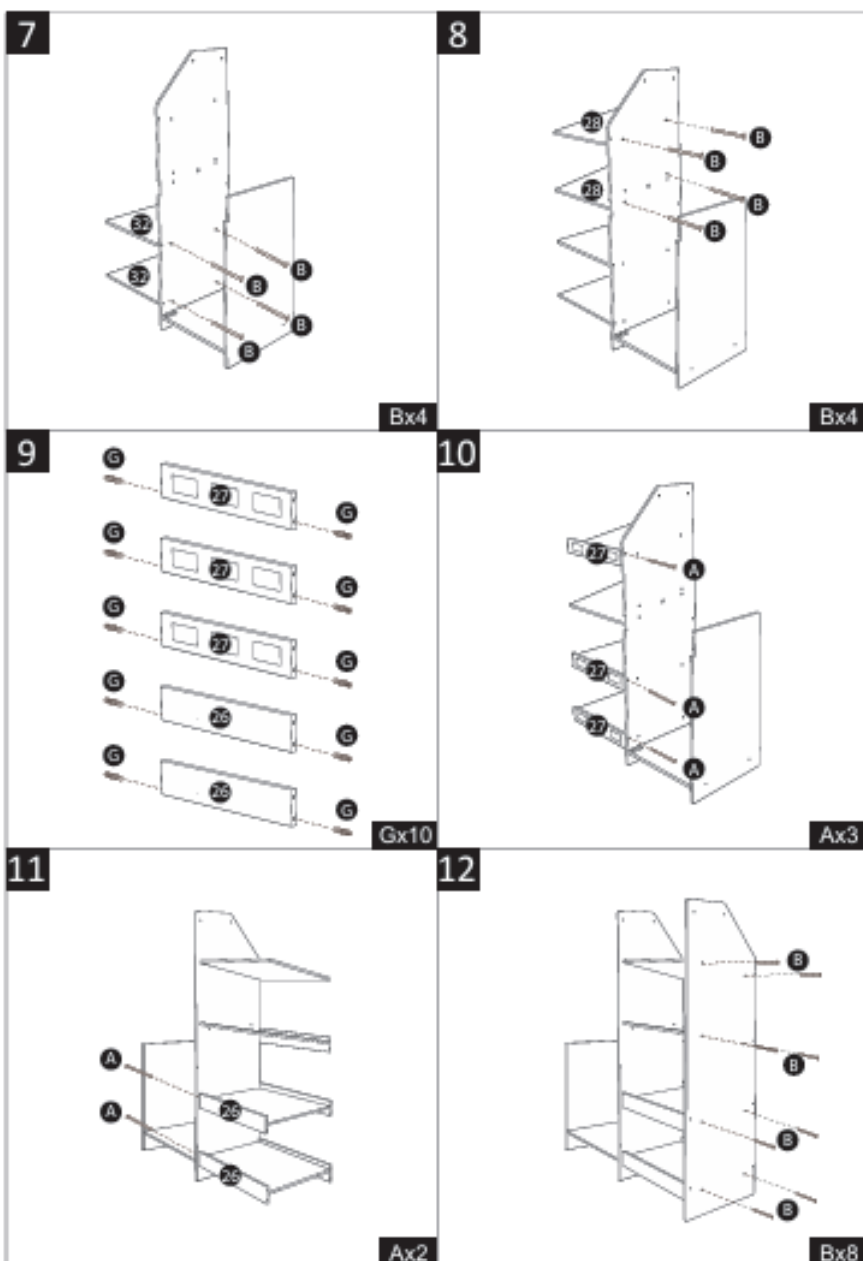
КОМПЛЕКТЪТ ВКЛЮЧВА:

- Голям щанд с касов апарат, изваждащо се чекмедже, рафтове и заключващ се шкаф
- Разнообразни хранителни продукти – кутии с бисквити, сок, брашно, кафе, ориз, мляко, захар, подправки
- Хамбургер, хот-дог, чипс, пуканки, сладкиши, плодове, зеленчуци и напитки
- 20 банкноти, 6 монети, кредитна карта и клиентска карта
- 3 торбички за пазаруване, 8 контейнера за плодове и зеленчуци и 2 кутии за излагане на продукти

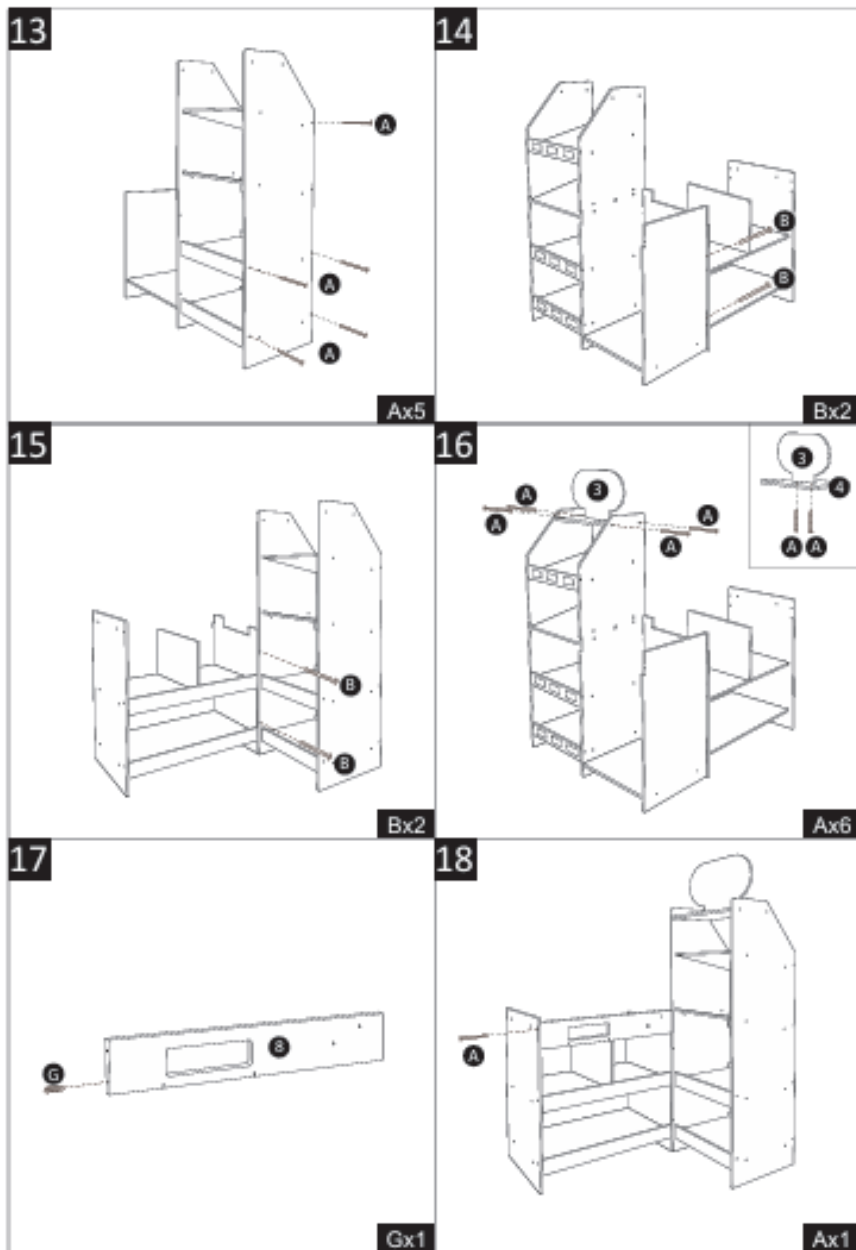
Сглобяване/Assembly



Сглобяване/Assembly

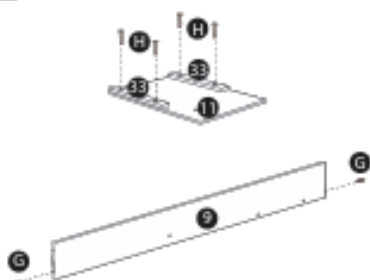


Сглобяване/Assembly



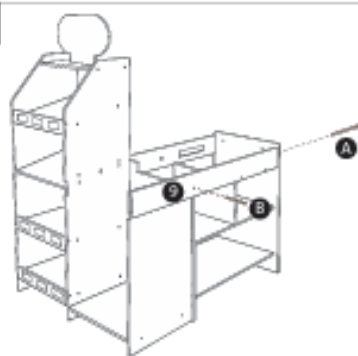
Сглобяване/Assembly

19



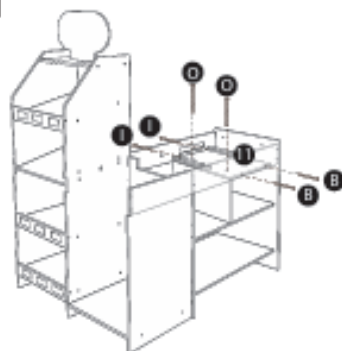
Gx2 Hx4

20



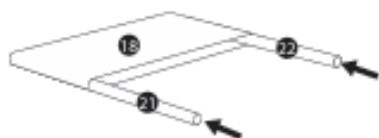
Ax1 Bx1

21

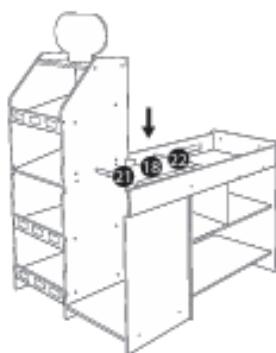


Bx2 Ix2 Ox2

22



23

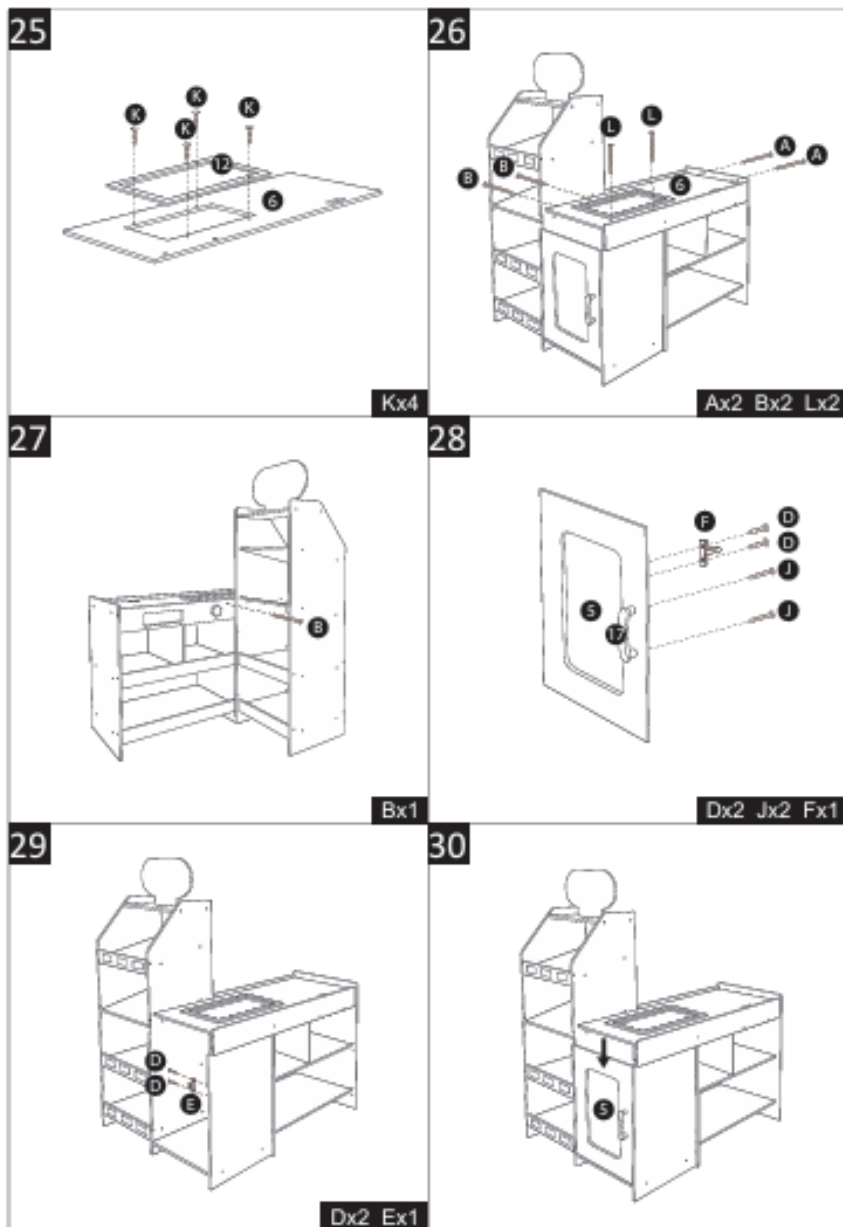


24

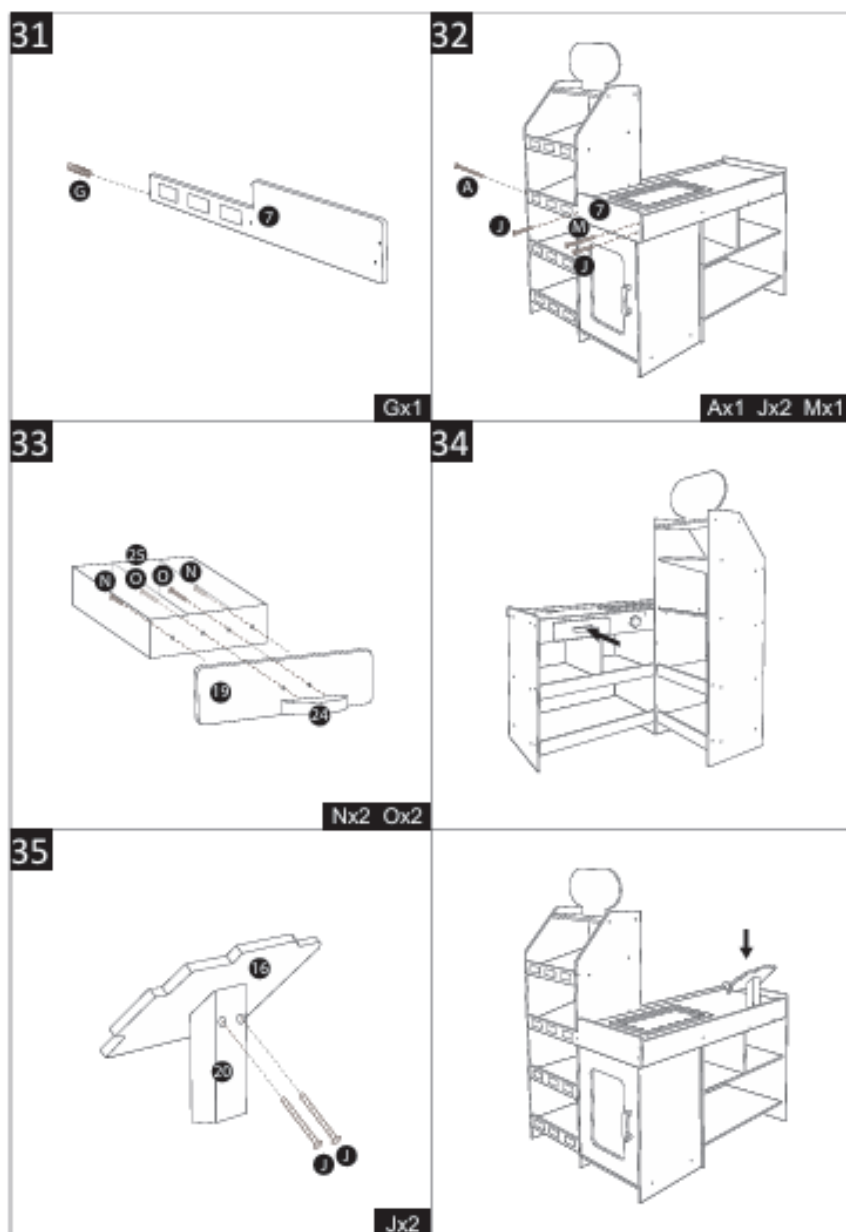


Jx1

Сглобяване/Assembly



Сглобяване/Assembly



**BG: ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!
ВНИМАНИЕ!**

Неподходящо за деца под тригодишна възраст. Съдържа малки части. Риск от задушяване! Употребата по предназначение изисква умения, които детето обичайно не притежава по тригодишна възраст. Да се употребява само при пряк надзор от възрастен. Не допускайте контакт с вода и висока влажност. Продуктът е изработен от гърво.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА:

Почиствайте с мека, суха или леко влажна кърпа. НЕ използвайте силни детергенти, препарати на спиртна основа (мокри кърпички) или такива с абразивни частици. Редовно проверявайте основните части на играчката за повреда. Не позволявайте на децата да играят с играчката, ако установите наличие на повреда, пукнатини или счупени части. Дръжте далеч от преку източници на топлина – открит огън, отоплителни и готварски уреди. Пазете играчката от негативното въздействие на външни фактори като пряка слънчева светлина, дъжд и сняг.

**EN: IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE
WARNING!**

Not suitable for children under the age of three. Contains small parts. Choking hazard! Intended use requires skills that the child does not normally possess under three years of age. ! To be used only under the direct supervision of an adult. Never leave the child unattended. Keep the product away from water and high humidity, as it is made of wood.

PRODUCT CLEANING AND MAINTENANCE:

Clean with a soft, dry or slightly damp cloth. DO NOT use strong detergents, alcohol-based preparations (wet wipes) or ones with abrasive particles! Do not wash this toy in water. Regularly check the main parts of the toy for damage. Discontinue using the toy if there are any damage, cracked or broken parts. Keep away from direct heat sources –open fire, heaters and cooking appliances. Protect the toy from the negative effects of external factors such as direct sunlight, rain and snow.

**DE: WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN AUFBEWAHREN.
WARNUNG!**

Nicht geeignet für Kinder im Alter unter drei Jahren. Enthält Kleinteile. Verschluckungsgefahr! Die bestimmungsgemäße Verwendung erfordert Fähigkeiten, die ein Kind unter drei Jahren in der Regel nicht besitzt. Nur unter unmittelbarer Aufsicht eines Erwachsenen verwenden. Das Produkt von Wasser und hoher Luftfeuchtigkeit fernhalten, da es aus Holz besteht.

REINIGUNG DES PRODUKTS:

Mit einem weichen, trockenen oder leicht feuchten Tuch reinigen. Verwenden Sie KEINE starken Reinigungsmittel, Präparate auf Alkoholbasis (Feuchttücher) oder solche mit Scheuerpartikeln. Überprüfen Sie regelmäßig die Hauptteile des Spielzeugs für Schäden. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Spielzeug spielen, wenn Teile davon beschädigt oder abgenutzt sein. Halten Sie das Produkt von direkten Wärmequellen fern –offenem Kamin, Heizgeräten und Kochherden. Schützen Sie das Spielzeug vor den negativen Auswirkungen äußerer Faktoren wie direkter Sonneneinstrahlung, Regen und Schnee.

EL: ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των τριών ετών. Περιέχει μικρά κομμάτια. Κίνδυνος πνιγμού! Η προβλεπόμενη χρήση απαιτεί δεξιότητες που συνήθως δεν διαθέτει ένα παιδί κάτω των τριών ετών. Απαιτείται επίβλεψη από ενήλικα. Κρατήστε το προϊόν μακριά από νερό και υψηλή υγρασία, καθώς είναι κατασκευασμένο από ξύλο.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

Καθαρίζετε με ένα μαλακό, στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί. ΜΗ χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά, παρασκευάσματα με βάση το αλκοόλ (υγρά μαντηλάκια) ή αυτά με λιπαντικά σωματίδια. Ελέγχετε τακτικά τα κύρια μέρη του παιχνιδιού για ζημιές. Μακριά από άμεσες πηγές θερμότητας - ανοιχτές φλόγες, συσκευές θέρμανσης και μαγειρέματος. Προστατέψτε το παιχνίδι από την αρνητική επίδραση εξωτερικών παραγόντων όπως το άμεσο ηλιακό φως, η βροχή και το χιόνι.

ES: ¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

¡ADVERTENCIA!

No es apto para niños menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas. ¡Riesgo de atragantamiento! El uso para el fin designado requiere habilidades que los niños menores de 3 años no poseen. Utilizar solo bajo la supervisión directa de un adulto. Mantenga el producto alejado del agua y de la alta humedad, ya que está hecho de madera.

LIMPIEZA DEL PRODUCTO:

Limpie con un paño suave, seco o ligeramente húmedo. NO utilizar detergentes agresivos, detergentes a base de alcohol (toallitas húmedas) o detergentes que contengan partículas abrasivas. Asegúrese de manera regular que las partes principales del juguete no estén dañadas. Si a la gura parte se daña, no use el juguete y manténgalo fuera del alcance de los niños. Mantener lejos de fuentes de calor directa- hogares al aire libre, aparatos de calefacción y cocinas. Proteger el juguete de los efectos nocivos de factores externos como la luz solar directa, la lluvia y la nieve.

IT: IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.

¡ATTENZIONE!

Non adatto ai bambini di età inferiore a 3 anni. Contiene piccole parti. Rischio di soffocamento! L'uso secondo la destinazione richiede abilità che il bambino di età inferiore ai tre anni non possiede abitualmente. Da utilizzare solo sotto la sorveglianza diretta di un adulto. Tenere il prodotto lontano da acqua e umidità elevata, poiché è realizzato in legno.

PULIZIA E MANUTENZIONE:

Pulire con un panno morbido, asciutto o leggermente umido. NON utilizzare detergenti aggressivi, prodotti a base di alcol (salviette umidificate) o tali contenenti particelle abrasive. Controllare periodicamente le parti principali del giocattolo per danni. In caso di danneggiamenti non utilizzare il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini. Tenere lontano da fonti dirette di calore - focolaio, apparecchi di riscaldamento e apparecchi di cottura. Proteggere il giocattolo dall'impatto negativo di fattori ambientali come la luce diretta del sole, pioggia e neve.

FR: IMPORTANT ! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE. ATTENTION !

Ne convient pas aux enfants de moins de trois ans. Contient de petites pièces. Risque d'étouffement ! L'utilisation prévue nécessite des compétences que l'enfant ne possède habituellement pas avant d'atteindre l'âge de trois ans ! À utiliser uniquement sous la surveillance directe d'un adulte. Tenir le produit à l'écart de l'eau et de l'humidité élevée, car il est fabriqué en bois.

NETTOYER LE PRODUIT :

Nettoyez avec un chiffon doux, sec ou légèrement humide. N'UTILISEZ PAS de détergents puissants, de préparations à base d'alcool (lingettes humides) ou contenant des particules abrasives. Vérifiez régulièrement que les pièces principales du jouet ne sont pas endommagées. Ne laissez pas les enfants jouer avec le jouet si certaines parties sont endommagées ou usées. À tenir à l'écart des sources de chaleur directes - feu ouvert, appareils de chauffage et cuisinières. Protégez le jouet de l'impact négatif de facteurs externes tels que la lumière directe du soleil, la pluie et la neige.

RO: IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.

ATENȚIE!

Nu este potrivit pentru copii cu vârsta de până la trei ani. Acest produs conține piese mici. Există riscul de sufocare! Utilizarea produsului cum este prevăzut necesită abilități pe care un copil obișnuit cu vârsta de sub 3 ani nu le stăpânește. ! A se folosi doar sub directă supraveghere de către un adult. Păstrați produsul departe de apă și umiditate ridicată, deoarece este fabricat din lemn.

CURĂȚAREA PRODUSULUI:

Curățați cu o cârpă moale, uscată sau ușor umedă. NU folosiți detergenți puternici, substanțe pe bază de alcool (șervețele umede) sau cu particule abrazive. Verificați în mod recurent piesele de bază ale jucării pentru defecțiuni. Dacă vreuna dintre componentele jucării este deteriorată, nu o folosiți și nu o lăsați la îndemâna copiilor. Țineți departe de surse directe de căldură - foc deschis, aparate de încălzire și aparate de gătit. Evitați expunerea jucării la impactul negativ al factorilor externi precum lumina solară directă, ploaie sau zăpadă.

**SR/MNE/BIH: VAŽNO! PAŽLJIVO ČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE
UPOZORENJE !**

Nije pogodna za decu mlađu od 3 godine. Sadrži sitne delove. Risik od davljena! Namenska upotreba zahteva veštine koje dca mlađa od 3 godine obično ne poseduju. ! Koristiti samo pod direktnim nadzorom odrasle osobe. Držite proizvod dalje od vode i visoke vlažnosti jer je izrađen od drveta.

ČIŠĆENJE PROIZVODA:

Čistite mekom, suhom ili blago vlažnom krpom. NE koristite jake deterđente, preparate na bazi alkohola (vlažne maramice) ili one sa abrazivnim česticama. Redovno proveravajte glavne delove igracke za oštećenja. Prestanite da koristite ako pronađete kvar ili bilo kakvo oštećenje, pukotine, labave ili slomljene delove. Čuvajte dalje od direktnih izvoratoplate – otvorenatratra, grejalice, šporeti. Čuvajte igracku od negativnog uticajaspoljašnjih faktora kao što su direktna sunčevasvetlosti, kiše i snega.

**NL: BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.
WAARSCHUWING!**

Niet geschikt voor kinderen onder de drie jaar. Bevat kleine onderdelen. Verslikingsgevaar! Beoogd gebruik vereist vaardigheden die een kind gewoonlijk niet bezit onder de leeftijd van drie. Alleen gebruiken onder direct toezicht van een volwassene. Houd het product uit de buurt van water en hoge luchtvochtigheid, aangezien het van hout is gemaakt.

REINIGING VAN HET PRODUCT:

Reinig met een zachte, droge of licht vochtige doek. Gebruik GEEN sterke reinigingsmiddelen, preparaten op alcoholbasis (natte doekjes) of reinigingsmiddelen met schurende deeltjes. Controleer het speelgoed regelmatig op slijtage en eventuele beschadigingen. Laat kinderen niet met het speelgoed spelen als delen ervan beschadigd of versleten zijn. Reiniging van Verwijderd houden van directe warmtebronnen - open vuur, kachels en kooktoestellen. Bescherm het speelgoed tegen de negatieve invloed van externe factoren zoals direct zonlicht, regen en sneeuw. product: Veeg af met een zachte doek die is bevochtigd met koud of warm, maar niet kokend water.

**HU: FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HASZNÁLATHOZ!
FIGYELEM!**

Nem alkalmas három év alatti gyermekek számára. Kis alkatrészeket tartalmaz. Fulladásveszély! A rendeltetésszerű használatához olyan készségekre van szükség, amelyekkel egy három év alatti gyermek általában nem rendelkezik. Felnőtt felügyelete mellett használható. Csak felnőtt közvetlen felügyelete mellett használható. Tartsa a terméket távol víztől és magas páratartalomtól, mivel fából készült.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS:

Tisztítsa puha, száraz vagy enyhén nedves ruhával. NE használjon erős tisztítószereket, alkohol alapú készítményeket (nedves törölkendőket), vagy olyanokat, amelyek súroló hatású részecskéket tartalmaznak. Ne öntsön vizet a játékra. Rendszeresen ellenőrizze, hogy a játék fő részei nem sérültek-e. Ne engedje, hogy gyerekek játsszanak a játékkal, ha sérülést, repedést vagy törött alkatrészt talál. Közvetlen hőforrásoktól – nyílt lángtól, fűtő- és fűzőberendezésektől – távol kell tartani. Védje a játékot az olyan külső tényezők negatív hatásától, mint a közvetlen napfény, eső és hó.

**PT: IMPORTANTE! LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA
AVISO!**

Não é adequado para crianças com menos de três anos de idade. Contém peças pequenas. Perigo de asfixia! A utilização prevista requer competências que a criança normalmente não possui antes dos três anos de idade. Utilizar apenas sob a supervisão direta de um adulto. Nunca deixe a criança sem vigilância. Mantenha o produto afastado da água e de ambientes com elevada humidade, pois é feito de madeira.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO PRODUTO:

Limpe com um pano macio, seco ou ligeiramente húmido. NÃO utilize detergentes fortes, preparações à base de álcool (toalhetes húmidos) ou produtos com partículas abrasivas! Não lave este brinquedo com água. Verifique regularmente as partes principais do brinquedo quanto a danos. Interrompa a utilização do brinquedo se existirem danos, peças rachadas ou partidas. Mantenha afastado de fontes diretas de calor – chama aberta, aquecedores e aparelhos de cozinha. Proteja o brinquedo dos efeitos negativos de fatores externos, como luz solar direta, chuva e neve.

**CZ: DŮLEŽITÉ! ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ!
UPOZORNĚNÍ !**

Nevhodné pro děti do tří let. Obsahuje drobné části. Nebezpečí udušení! Zamýšlené použití v souladu s původním určením výrobku vyžaduje dovednosti, které dítě do tří let běžně nemá. Používat pouze pod přímým dohledem dospělé osoby. Uchovávejte výrobek mimo dosah vody a vysoké vlhkosti, protože je vyroben ze dřeva.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA:

Čistěte měkkým, suchým nebo mírně vlhkým hadříkem. NEPOUŽÍVEJTE silné čisticí prostředky, přípravky na bázi lihu (vlhké ubrousky) nebo přípravky s abrazivními částicemi. Hračku nepolévejte vodou. Pravidelně kontrolujte hlavní části hračky, zda nejsou poškozené. Nenechávejte děti hrát si s hračkou, pokud zjistíte poškození, praskliny nebo rozbité části. Uchovávejte mimo dosah přímých zdrojů tepla – otevřeného ohně, topných a kuchyňských spotřebičů. Chraňte hračku před negativními vlivy vnějších faktorů, jako je přímé sluneční světlo, déšť a sníh.

**SK: DŮLEŽITÉ! ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE NA BUDÚCE POUŽITIE!
UPOZORNENIE!**

Nevhodné pre deti do troch rokov. Obsahuje drobné časti. Nebezpečenstvo udusení! Zamýšľané použitie v súlade s pôvodným určením výrobku vyžaduje zručnosti, ktoré dieťa do troch rokov bežne nemá. Používať iba pod priamym dohľadom dospeléj osoby.

ČISTENIE A ÚDRŽBA:

Čistite mäkkou, suchou alebo mierne vlhkou handričkou. NEPOUŽÍVAJTE silné čistiace prostriedky, prípravky na báze liehu (vlhké obrúsky) alebo prípravky s abrazívnymi časticami. Hračku nepolievajte vodou. Pravidelne kontrolujte hlavné časti hračky, či nie sú poškodené. Nenechávajte deti hrať sa s hračkou, ak zistíte poškodenie, praskliny alebo rozbité časti. Uchovávajte mimo dosahu priamych zdrojov tepla – otvoreného ohňa, vykurovacích a kuchynských spotrebičov. Chráňte hračku pred negatívnymi vplyvmi vonkajších faktorov, ako je priame slnečné svetlo, dážď a sneh.

МОНИ ТРЕЙД



MONI TOYS

Произведено за MONI TOYS в КНР
Производител и Вносител: Мони
Трейд ООД, Адрес: България, гр. София,
кв. Требич, ул. Доло 1,
Телефонен номер: 02/ 936 07 90,
Уеб сайт: www.moni.bg

Manufactured for MONI TOYS in PRC
Manufacturer and Importer: Moni Trade Ltd.
Address: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,
Phone number: 003592/936 07 90
Website: www.moni.bg